



225136

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7169368 / 14.11.2018
Purch. ord. no.: 5500040694
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021821 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

180 208 514
500 876 8535

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 196,345 KG Net weight 168,345 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501523735 Speed Gear 3rd Customer article number: 2501523735Position1	135 PC	168,345 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	9 PC	18 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 135
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 17/11/2018
Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:227484

14.11.2018-12:00

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forward1

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 10.831

CONTAINER ID:

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7169361 26.11.2018 010	2501440035 2501440035 P: 3 - P: 27 - P: 3 -	405	PC	S/	Speed Gear 1st cp1 GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990
7169362 26.11.2018 010	2501440735 2501440735 P: 6 - P: 54 - P: 6 -	810	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1 GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990
7169363 26.11.2018 010	2501441035 2501441035 P: 3 - P: 27 - P: 3 -	405	PC	S/	Speed gear 3rd GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990
7169364 16.11.2018 010	2501441635 2501441635 P: 3 - P: 36 - P: 3 -	1.080	PC	S/	speed gear 5th cp1 GETRAG Sonstige 360 TBA-500086 0 TBA-500080 0 TBA-500085	5500039990
7169366 16.11.2018 010	2501523035 2501523035 P: 4 - P: 4 - P: 36 -	540	PC	S/	Speed Gear 1st cp1 GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500085 0 TBA-500078	5500040692
7169367 16.11.2018 010	2501523435 2501523435 P: 4 - P: 36 - P: 4 -	540	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1 GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500040693
7169368 16.11.2018 010	2501523735 2501523735 P: 1 - P: 9 - P: 1 -	135	PC	S/	Speed Gear 3rd GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500040694

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les copies encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit feil gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einfüchlich y compris

Ausfüllen unter der Verantwortung des Frachtführers. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber / blanc = Exemplaire pour commissionaire / wit = Exemplaar voor lastgever / blanco = Exemplare per commissionario / white = Copy for orderer / bld = Exemplar für Empfänger / rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemplaire de l'expéditeur / rosa = Exemplare per mittente / pink = Copy for sender / rosa = Exemplar für Absender / blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplaire du destinataire / bleu = Exemplare per destinataro / blue = Copy for consignee / blau = Exemplar für Empfänger / grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemplaire du transporteur / groen = Exemplaar voor vervoerder / verde = Exemplare per trasportatore / green = Copy for carrier / grün = Exemplar für Empfänger

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Befriedigung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Befriedigungsvorgang im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 14/11/2018 unloading point 14248 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 14/11/2018		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF-NONAU 227484		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 55	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 10.830	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 10.830		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 14 Rückzahlung Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement Frei Franco Unfrei Non Franco	
19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Frachtpreis Entgelte Rabatte Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg 14 11 2018	
22 Rückzahlung Remboursement 23 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur RMLS3 24 Güteempfangen Réception des marchandises 18 NOV 2018 Xoren		25 Angaben zur Erfüllung der Entlohnung Données relatives au paiement 26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur 27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle KZ LB-SC 1630 Anführer LB-SC 922	
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art: Euro-Palette Anzahl: 1 Tausch: Nein 29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art: Euro-Palette Anzahl: 1 Tausch: Nein		30 Paletten-Tausch Échange des palettes Art: Euro-Palette Anzahl: 1 Tausch: Nein 31 Paletten-Tausch Échange des palettes Art: Euro-Palette Anzahl: 1 Tausch: Nein	
32 Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT		33 Bestätigung des Empfängers/Datums/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature 34 Bestätigung des Frachtführers/Datums/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009845 vom 14.11.2018



18-009845

Ludwigsburg, 14.11.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gentelligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 16.11.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 14.11.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7169361	82	COLLI	Getriebeteile	16.860	
2	7169362					
3	7169363					
4	7169364					
5	7169366					
6	7169367					
7	7169368					
8	7169369					
9	7169370					
10	7169371					
11	7169372					
12	7169373					
13	7169374 + 7169383					
14	7169375					
15	7169376					
16	7169377					
17	7169378					
18	7169381					
19	7169382					
20	7169384					
Summe: Total:		82,00 COLLI		16.860,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) km 16 NOV 2018 Verifiziert und unterschrieben von Verifiziert und unterschrieben von Verifiziert und unterschrieben von				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 227484		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 23.11.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.																																																																							
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit																																																																							
(14) Anliefer-/Abdestelle 14248		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.</th> <th style="width: 10%;">(19) Anzahl</th> <th style="width: 15%;">(20) Verpackung</th> <th style="width: 5%;">(21) SF</th> <th style="width: 25%;">(22) Inhalt</th> <th style="width: 10%;">(23) Ladem.- gewicht kg</th> <th style="width: 10%;">(24) Bruttogewicht kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>7169361</td><td>0003</td><td></td><td></td><td>2501440035</td><td>84</td><td>744</td></tr> <tr><td>7169362</td><td>0006</td><td></td><td></td><td>2501440735</td><td>168</td><td>1.259</td></tr> <tr><td>7169363</td><td>0003</td><td></td><td></td><td>2501441035</td><td>84</td><td>672</td></tr> <tr><td>7169364</td><td>0003</td><td></td><td></td><td>2501441635</td><td>88</td><td>596</td></tr> <tr><td>7169366</td><td>0004</td><td></td><td></td><td>2501523035</td><td>112</td><td>865</td></tr> <tr><td>7169367</td><td>0004</td><td></td><td></td><td>2501523435</td><td>112</td><td>869</td></tr> <tr><td>7169368</td><td>0001</td><td></td><td></td><td>2501523735</td><td>28</td><td>196</td></tr> <tr><td>7169369</td><td>0001</td><td></td><td></td><td>2501524535</td><td>29</td><td>207</td></tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">(25) Summe: 0055</td> <td>(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3</td> <td>Summen</td> <td>(27) 1552 (28) 10.830</td> </tr> </tbody> </table>		(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg	7169361	0003			2501440035	84	744	7169362	0006			2501440735	168	1.259	7169363	0003			2501441035	84	672	7169364	0003			2501441635	88	596	7169366	0004			2501523035	112	865	7169367	0004			2501523435	112	869	7169368	0001			2501523735	28	196	7169369	0001			2501524535	29	207	(25) Summe: 0055				(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	Summen	(27) 1552 (28) 10.830
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg																																																																			
7169361	0003			2501440035	84	744																																																																			
7169362	0006			2501440735	168	1.259																																																																			
7169363	0003			2501441035	84	672																																																																			
7169364	0003			2501441635	88	596																																																																			
7169366	0004			2501523035	112	865																																																																			
7169367	0004			2501523435	112	869																																																																			
7169368	0001			2501523735	28	196																																																																			
7169369	0001			2501524535	29	207																																																																			
(25) Summe: 0055				(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	Summen	(27) 1552 (28) 10.830																																																																			
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR																																																																							
(35) Anlagen		(30) Gefahrgut-Bezeichnung (33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR (34) Versender-Nachnahme EUR (36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. 5500039990 (39) LKW-Code 5500039990 (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. "Ricevuto e spedito" (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)																																																																							

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warenempfänger



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7169370	0001			2501525300	28	137
7169371	0004			2501525550	122	722
7169372	0001			2501525835	29	186
7169373	0009			2506443735	248	1.375
7169374	0004			2506444335	117	552
7169375	0002			2506445235	55	686
7169376	0006			2506526535	165	821
7169377	0002			2506526835	55	679
7169378	0001			2506527035	28	264

KUEHNLE + NA S.p.A.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (B.)

16 NOV 2010

[Signature]
"accanto non riserva di
...ica se qualità e quantità"